

**ЗАПИСКИ**  
**ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ**  
**ИМПЕРАТОРСКАГО**  
**РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА**

---

ИЗДАВАЕМЫЯ ПОДЪ РЕДАКЦІЮ УПРАВЛЯЮЩАГО ОТДѢЛЕНІЕМЪ

Барона **В. Р. Розена.**

---

ТОМЪ ЧЕТЫРНАДЦАТЫЙ.

**1901.**

(СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ ТРЕХЪ ТАБЛИЦЪ).

---

**С.-ПЕТЕРБУРГЪ.**

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

Вас. Остр., 9 лин., № 12.

**1902.**

21. *Четыре зеленыхъ въ мѣръ.*

Ростущая трава — зеленая; тина въ водѣ — зеленая; бирюза въ воло-  
сахъ — зеленая; желчь (кровь?) въ животѣ — зеленая (а когда выльютъ ее,  
то становится желтая).

Выдержка изъ письма Гр. Ник. Потанина, препроводившаго загадки,  
собранныя Ш. Лх. Баз. Базаровымъ, академику С. О. Ольденбургу.

«Образцы монгольскаго народнаго творчества, 80 загадокъ общаго  
содержанія и нѣсколько числовыхъ загадокъ, записаны Шойжиломъ  
(Лхамо) Базаровичемъ Базаровымъ, учителемъ улусной бурятской  
школы въ селеніи Агá (въ Агинской степи), моимъ спутникомъ въ поѣздкѣ  
въ Средній Хинганъ лѣтомъ 1899 г. Шойж. Лх. Базаровичъ — буряты,  
уроженецъ агинской степи, учился въ Иркутской учительской семинаріи,  
но не кончилъ курса; по вѣроисповѣданію буддистъ. Занятія въ школѣ  
навели его на мысль составить бурятскую азбуку для обученія звуковымъ  
способомъ въ родѣ «Роднаго слова» Ушинскаго, и въ этихъ видахъ у  
него явилось намѣреніе собирать сказки, загадки и пословицы.

Переданныя Вамъ мною образцы записаны г. Базаровымъ лѣтомъ  
1899 года во время путешествія частью у монгольскаго поколѣнія баргутовъ,  
т. е. въ странѣ окружающей озера Хулун и Буір, частью у монгольскихъ  
поколѣній Узумучин (къ западу отъ Средняго Хингана) и Ару Хорчин  
(къ востоку отъ Сред. Хингана)».

---

## Бѣббудъ.

به بود

На монетахъ султана Хусейна (1469—1506 гг.), потомка Тимура,  
часто встрѣчается слово به بود, которое обыкновенно переводятъ словомъ  
«благосостояніе», относя это слово, какъ выраженіе пожеланія<sup>1)</sup>, къ назва-  
нію мѣста чеканки. Такое объясненіе было вызвано тѣмъ, что рядомъ со

---

1) Какъ и въ другихъ выраженіяхъ этого рода, въ словѣ به بود видѣли также удо-  
стовереніе доброкачественности монеты; ср. St. Lane-Poole, Catalogue of oriental coins in  
the British Museum, VII, p. XXXIII: به بود has been read by Dr. Blau and Prof. Stickel as  
به بود «it is good», and the interpretation appears sufficiently natural.

словомъ *به بود*, въ картушѣ монеты, часто, хотя далеко не всегда, помѣщено названіе города. Покойный баронъ В. Г. Тизенгаузенъ привелъ примѣръ «сочетанія» (т. е. помѣщенія рядомъ въ картушѣ монеты) «выраженія *به بود* «добро» или «благополучіе» (*bonitas, salus*) съ названіемъ особаго рода монеты «ашрефи», тогда какъ до сихъ поръ слово это на монетахъ являлось либо отдѣльно, въ видѣ позднѣйшей контрмарки *به بود*, либо въ соединеніи съ именемъ города *به بود استراباد*, *به بود هراة* и т. д.»<sup>1)</sup>.

Объясненіе этого выраженія мы находимъ въ «Запискахъ» Бабуръ. Постлѣ разсказа о смерти Хусейна Бабуръ перечисляетъ его сыновей и бековъ; здѣсь между прочимъ сказано:

ينه بهبود بيك ايدى بورونلار جهره چيركسيدا خدمت قيلور ايدى ميرزائينك قزاق ليق  
لاريدا خدمتى باقيب بهبود بيك كا بو عنايتنى قيلول ايدى كيم تغادا وسكهدا آئينك  
انى ايدى

«Еще былъ Бехбудъ-бекъ. Въ прежнее время онъ исполнялъ службу въ шатрѣ пажей; за заслуги во время странствующей жизни<sup>2)</sup> мирзы (Хусейна) Бехбудъ-беку оказали ту милость, чтобы на печатяхъ и монетахъ было его имя»<sup>3)</sup>.

Бехбудъ-бекъ, какъ одинъ изъ военачальниковъ Хусейна, упоминается и въ другихъ источникахъ, между прочимъ въ «Шейбаниадѣ», изданной проф. Везезинымъ<sup>4)</sup>. Слова Бабуръ едвали допускаютъ сомнѣнiе въ томъ, что слово *به بود* на монетахъ Хусейна есть имя бека Бехбуда и не имѣетъ отношенія ни къ названію города, ни къ названію монеты.

В. Бартольдъ.

---

1) Зап. Вост. Отд. IV, 312.

2) Какъ извѣстно, Хусейнъ въ царствованіе своего предшественника, султана Абу-Сеида, скитался со своимъ отрядомъ въ степяхъ между Хорезмомъ и Хорасаномъ, иногда производя оттуда набѣги на пограничныя области (ср. В. А. Жуковскій, Развалины Стараго Мерва, ст. 70—71).

3) Баберь-Намэ, изд. Н. Ильминскаго, Казань, 1857, стр. 217—218. *Memoirs of Baber*, transl. partly by J. Leuyden, partly by W. Erskine, Lond. 1826, p. 187—188.

4) Библиотекa восточныхъ историковъ, т. I, Казань 1849, стр. LXI (переводъ), 11, 12 (текстъ). Имя Бехбуда находится также въ источникѣ автора Шейбаниады, именно въ Нусретъ-намэ (рук. Аз. Муз. 590\*, л. 100 b).